

# Dolorosa humanidad de João de Melo

29

SUPLEMENTO  
DOMINICAL  
19 DE JULIO DE 2020

LUIS ALONSO  
GIRGADO



**LOS NAVÍOS DE LA NOCHE**  
JOÃO DE MELO  
Ed. La Umbría y La Solana. 2019  
18,50 euros

estrenó muy joven como escritor con relatos, poemas y artículos de prensa. En su juventud hubo de combatir dos años en la guerra de Angola y en la Universidad de Lisboa se licenció en Filología Románica.

En 2001 fue nombrado consejero cultural de la Embajada lusa en Madrid, donde realizó durante años una extraordinaria labor. Una larga veintena de títulos de casi todos los géneros configuran su amplio currículum de escritor en el que fue la novela *Gente feliz con lágrimas* (1988), que obtuvo hasta cinco premios en su país, la que lo reveló como notable narrador. Él mismo la tradujo al castellano. El citado tema de la guerra colonial rebrota en el relato "Entre todo y nada", que aparece incorporado a su libro *Los navíos de la noche* (Ed. La Umbría y La Solana, 2019), integrado por dieciocho textos de extensión media o larga y traducida con solvencia por Ángel Alonso. Otro de los relatos, "El punto de vista del vencido" es un estremecedor episodio de la detención y tortura de un disidente político por una brigada policial salazarista.

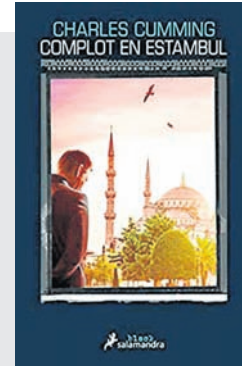
Es *Los navíos de la noche* un libro de muy sólida palabra narrativa, palabra que transmite directamente y destila fuerza expresiva, palabra profunda y significante. En esta recopilación se impone, por una parte, la variedad y por otra, la presencia de temas y motivos ya tratados por el escritor. Tienen personalidad propia las dos piezas de tema familiar que evocan el hogar y las figuras de sus padres: el dolor, el sacrificio, el enraizado apego a la tierra, la dura elementalidad de ambos seres, impresionan. La enfermedad, el sufrimiento, el paso del tiempo, la muerte y la constancia de la vida como pérdida reaparecen en estas páginas, en las que "La prisión de los espíritus" es una crítica irónica al envilecedor ejercicio del poder.

La pobreza, la marginación, el abandono y la pérdida son coordenadas existenciales de varios personajes aquí retratados y analizados como el protagonista de "El ciego de la isla" y otros.

No faltan huellas de lo fantástico y motivos como el de la locura; este, en "Teoría de los manicomios", o la cercanía de la muerte con su cortejo de maltrato y dolor en clave burlesca en "La enfermedad". Late aquí el Portugal de un ayer perdido, en trance de desaparición, visto no sin nostalgia. En general, la cosmovisión de estas duras historias es fúnebre, sombría, en ocaso. La palabra narrativa la potencia en extremo.

## CHARLES CUMMING: LA BÚSQUEDA DEL "TOPO"

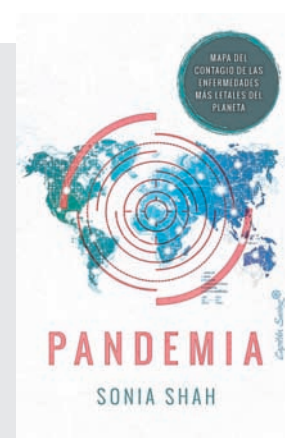
Tras un extenso capítulo de guerras e incluso un colofón de "guerra fría", la espléndida etapa de la narrativa de espías o de espionaje conoce años de un cierto declive y sigue, en buena medida, viviendo de un glorioso pasado en el que resuenan nombres tan míticos como los de John Le Carré, Graham Greene, Somerset Maugham, Eric Ambler y los más recientes de Frederic Forsythe, Ken Follet o Robert Ludlum...con el obligado Ian Fleming y su impertinente criatura, el agente Bond, provisto de licencia para matar. Uno de los más acreditados nombres actuales en la modalidad del espionaje es el escocés (aquí los británicos son los reyes) Charles Cumming, de quien Salamandra, en adecuada traducción de Javier Guerrero, presentaba en 2019 *Complot en Estambul*, donde la historia se configura a partir de un proceso de búsqueda en un contexto que enfrenta a organismos de investigación político - estratégica rusos, norteamericanos, turcos y -sobre todo- británicos. Toda una maquinaria en movimiento a través de escenarios diversos, de estrategias variadas y de personajes secretos, buenos conocedores del peligroso oficio del espía, proverbialmente sagaz, discreto y arriesgado, cualidades que en este caso encarna el agente Thomas Kell, necesitado de reivindicarse tras una fracasada operación del M16 londinense. Tal es el juego, la partida aquí propuesta al lector que con fruición "fatiga" (como diría Borges) estas páginas esperando que no acaben. Cumming es todo un maestro del género, creador de la serie de Thomas Kell iniciada en *En un país extraño* (Salamandra, 2017) y culminada por ahora en este *Complot en Estambul*. Léanlo y disfrútenlo en estos tiempos de obligada clausura. (L.A.G.)



## "PANDEMIA", UNA OBRA IMPRESINDIBLE

La apuesta de Capitán Swing le está permitiendo al lector interesado en la actualidad sanitaria acceder a una serie de publicaciones que, si bien en su mayoría llevan ya años en los catálogos editoriales, siguen de plena actualidad. "Pandemia", de la periodista norteamericana Sonia Shah, es una de ellas. Publicada en 2017 con el subtítulo "Mapa del contagio de las enfermedades más letales del planeta", el libro hace del cólera la columna vertebral y el hilo conductor de las pandemias que a lo largo de los últimos siglos se han incubado y desarrollado, con diferentes intensidades, por todo el mundo.

Con una narrativa impecable, basada en un minucioso trabajo de investigación, Shah recupera la historia del cólera, partiendo de su transformación desde un microbio aparentemente inofensivo en los manglares de Sundarbans -en la desembocadura de la bahía más grande del planeta, el golfo de Bengala- a comienzos del siglo XIX, hasta el último brote en Haití, hace apenas unos años. En su rápida expansión, explica la autora, ha sido crucial la globalización que se forjó con la Revolución Industrial, con la destrucción de hábitats alejados de los núcleos de población humanos, y los cambios operados en el sector del transporte internacional, clave para comprender precisamente el "éxito" de uno de los asesinos biológicos en serie más devastadores. La periodista rememora la llegada del virus a EEUU, en cuyas deficientes condiciones higiénico-sanitarias encontró el caldo de cultivo propicio. No hay que olvidar que a día de hoy son más de 2.500 millones las personas que no disfrutan de sistemas de abastecimiento y saneamiento mínimamente fiables. Y es aquí precisamente, en la desigualdad y la pobreza, donde antes el cólera y ahora otras enfermedades infecciosas acechan al ser humano (X.F.).



**D**urante el bienio 1974-1975, una serie de importantes sucesos producen la convergencia de España y Portugal en el tránsito de sus dictaduras (franquista y salazarista) a regímenes democráticos.

En Portugal, el final de la guerra colonial representó el retorno, en 1975, de más de medio millón de refugiados y exiliados. En la narrativa, la guerra se convirtió en un tema casi obsesivo vinculado a una crítica implacable a la situación del país bajo el salazarismo; un país pobre y atrasado en el que muchos miles de emigrantes hubieron de salir a países europeos mientras la tristemente célebre PIDE (la policía política de Salazar) cortaba con violencia cualquier brote de oposición o disidencia frente al régimen que sembró la violencia y el miedo por aquel Portugal "de ventanas cerradas". La guerra colonial dio lugar a magníficas novelas como *Fado alexandrino* (1983), de António Lobo Antunes; *La costa de los murmullos* (1988), de Lúcia Jorge; *El retorno* (2011), de Dulce María Cardoso y *Autopsia de un mar en ruinas* (1984), de João de Melo.

Nacido en Azores (1949), Melo se